

## **Cologne - Monuments :**

### **Guide des monuments de la ville de Cologne**

Pour vous aider à faire votre choix quant aux monuments de Cologne à visiter absolument, nous vous présentons une sélection des plus connus d'entre eux avec leur histoire et des informations pratiques.

#### **Kölner Dom - Haute Église Cathédrale St-Pierre et Ste-Marie de Cologne**

La Cathédrale de Cologne est, avec la Porte de Brandebourg, le monument le plus connu d'Allemagne et non sans raison! Avec ses 157 mètres de hauteur, le "Kölner Dom" est le siège de l'Archevêché de Cologne et la 2ème plus haute église d'Allemagne (après Ulm 161,5 m.), la 3ème au niveau mondial. Son ampleur est encore renforcée par la façade Ouest qui a une surface totale de 7100 m<sup>2</sup> et heureusement, les vitraux ne doivent pas être nettoyés toutes les semaines, ils ont une surface de 10'000m<sup>2</sup>!

Un peu d'histoire: Entre 870 et le 13ème siècle, se trouvait une première cathédrale carolingienne dont l'autel Est était dédié à Marie et celui de l'Ouest à St. Pierre. Après que les reliques des Saints Rois mages furent présentées à Cologne, faisant de la ville, un des principaux lieux de pèlerinages d'Europe, les long travaux de construction de la nouvelle cathédrale débutèrent en 1248 et une consécration en l'an 1322. Le bâtiment ne fut pas pour autant terminé, il faudra attendre jusqu'en 1880 avec une édification en plusieurs étapes, entre le 14ème siècle et une interruption en 1560, puis la reprise des travaux en 1842.

Des bombardements de 1945, la Cathédrale ne sortie pas indemne, mais comparé aux importantes destructions dans le reste de la ville, elle eu de la chance. Les travaux de restauration et de reconstruction furent entrepris dès 1948 (700ème anniversaire du Dom) et encore aujourd'hui, la cathédrale doit être constamment restauré, à tel point ses dimensions sont importante.

#### **Informations pratiques**

Ouverture: Du lundi au dimanche de 6 heures à 19 heures 30

La tour est ouverte de 9 à 16 heures (plus tard certains mois)

La chambre aux trésors (reliquaire) est ouverte de 10 à 18 heures

Billet: 2,50 € (adulte) ou 5 € avec la tour et le reliquaire

#### **Das Historische Kölner Rathaus - l'Hôtel de ville historique de Cologne**

L'Hôtel de ville de Cologne est la plus ancienne d'Allemagne avec une histoire vieille de plus de 800 ans et une première fonction de rassemblement entre 1135 et 1152. Une petite partie du bâtiment date des années 1330 et la tour de l'Hôtel de ville fut bâtie entre 1407 et 1414. D'une hauteur de 61 mètres, elle est du style Gothique tardif et rappelle les beffrois néerlandais. Le corps principal de l'édifice, le Rathauslaube, fut édifié par l'architecte Wilhelm Vernukken à partie de 1569. Il est considéré comme l'archétype d'un édifice public de la Renaissance.

Toutes les heures, ne manquez pas l'occasion de voir le Platz-Jabbeck (photo) vous tirer la langue. Datant du 15ème siècle, ce personnage situé sous l'horloge de la tour, représente le début d'une conscience individuelle et d'une plus grande indépendance de la noblesse après la prise de pouvoir par le Patriciat.

Un carillon composé 48 cloches, datant de l'après-guerre. La plus grande fut offerte par Konrad Adenauer. Il joue tous les jours à 9, 12, 15 et 18 heures, une des 24 mélodies à son répertoire.

## **Le Gürzenich**

Le Gürzenich est le lieu de fête et de rassemblement le plus connu de Cologne, particulièrement en raison des différentes manifestations qui ont lieu pendant le Carnaval, par exemple, l'intronisation du Prince du Carnaval.

L'édifice qui eu plusieurs fonctions au court de son histoire porte le nom de la famille patricienne von Gürzenich qui le fit bâtir entre 1441 et 1447. Jusqu'en 1531, le bâtiment accueillit de nombreux hôtes de marque comme des Empereurs et les membres du Reichstag. Progressivement, Cologne perdit son importance au sein du Saint-Empire romain germanique et le Gürzenich prit une fonction de galerie marchande et c'est seulement en 1820 que sa fonction première, de lieu de fêtes et de rassemblement fut réintroduite. Entre 1875 et 1922, il abritait la bourse de Cologne. Fortement endommagé pendant les bombardements, sa reconstruction fut entreprise dès 1952.

À l'arrière du Gürzenich se situe les ruines de l'église St. Alban comme mémorial aux victimes de la guerre avec une sculpture de la bien célèbre artiste Käthe Kollwitz (1867 - 1945 †).

## **Kölnisch Wasser - La Maison de l'Eau de Cologne**

Etroitement associé à la ville, l'Eau de Cologne fut créée en 1709 par le parfumeur Johann Maria Farina avec un assemblage d'huiles essentielles de citron, orange, bergamote, mandarine, limette, cèdre, pamplemousse, ainsi que de différentes herbes aromatiques et une forte teneur en alcool. Encore aujourd'hui, l'Eau de Cologne est produite dans la ville avec la même recette (avec quelques nuances suivant les marques locales).

Le nom de l'eau - 4711 - de la marque Mäurer & Wirtz, correspond au numéro de la rue donné en 1794 à l'approche des troupes napoléoniennes au bâtiment associé au parfum (n°12 de la Glockengasse). Le siège de la marque déménagea en 1854 dans n° 26-28, un bâtiment néo-gothique qui fut détruit pendant la guerre et reconstruit au n°4 en 1963.

Aujourd'hui, sur les traces olfactives de l'Eau de Cologne, un arrêt dans le magasin "4711" s'impose (ouvert au N°4 de 9 à 19 heures - Photo n°2), de même dans le musée de l'Eau de Cologne, la Maison Farina, à la Obenmarspforten 21 .

## **Kölnisches Zeughaus (museum) - L'Arsenal de Cologne (musée)**

Bâti entre 1596 et 1602 comme arsenal militaire sur un édifice romain (façade Sud), il hébergea de 1815 à 1919 l'armée prussienne. Détruit en 1945, il fut reconstruit pour abriter aujourd'hui le musée de la ville de Cologne qui possède 300'000 objets, dont 5'000 sont exposés, p. ex. le Sceau de la ville de 1268, de nombreuses peintures de toutes époques et une grande maquette de Cologne en 1571.

Les volets sont à la couleur des armoiries de la ville (rouge et blanc) et symbolisent les Rois Mages et le martyr de Ste Ursule.

## **Historische Altstadt - Le Centre historique et le Fischermarkt**

L'ancienne ville de Cologne (Altstadt), délimitée par l'ancien mur de fortification et ses portes est formée aujourd'hui d'une partie Nord et Sud. C'est sur sa section Nord que se trouvait la ville romaine de "Colonia Claudia Ara Agrippinensium" en l'An 50 et c'est dans le périmètre entre l'ancienne place (Alter Markt), la place des pêcheurs (Fischermarkt) et l'église romane du Grand St Martin que vous pourrez apprécier le caractère historique du vieux Cologne qui n'est aujourd'hui qu'une infime partie de ce qu'il était avant la guerre. De nombreux bâtiments ont été reconstruits, entre autres sur les rives du Rhin.

### **Severinsviertel (Vringsveedel) - Le quartier Sud et de Severin**

Situé dans la partie Sud de l'ancienne ville (Altstadt-Süd), le Vringsveedel (en Kölsch) est un quartier où l'on peut encore vivre le vrai flair Kölsch de la ville à distance des lieux touristiques.

Sur la rue marchande de la Severinstrasse, l'église St Severin est une douze basilique romane de Cologne et possède des parties datées entre le 9ème et le 15ème siècle. Le quartier possède une des quatre Portes de Cologne, la Severinstorburg (13ème). Une des plus grandes fêtes de rue d'Allemagne est organisée chaque année en septembre, la "längste Desch vun Kölle" - la plus grande table de Cologne. Les 19 et 20 septembre en 2009.

### **Le Monument des Ubiens (Ubiemonument) et le passé romain de Cologne**

Vous ne pouvez pas visiter Cologne sans consacrer un peu de temps à la découverte du passé romain de cette importante Colonie de l'Empire romain. Naturellement, vous pouvez visiter le musée romain mais il y aussi d'autres lieux pour plonger dans l'histoire romaine.

Ce qui reste du Monument aux Ubiens est le plus ancien vestige en pierre d'Allemagne et est daté du temps de l'oppidum ubiorum, vers 9 après J.-C. et d'avant la fondation de Colonia Claudia Ara Agrippinensium, le nom de la ville romaine entre 50 après J.-C. et le 5ème siècle. Le monument se visite uniquement dans le cadre d'une visite guidée ou sur demande au musée romain.

La zone archéologique où se trouve la plupart des vestiges romains se visite comme un musée (plus d'informations ici). Vous y trouvez les ruines du Praetorium, le palais du gouverneur de la Province romaine de la Germanie inférieure (1er au 5ème siècle). Il fut utilisé par les romains et visité par plusieurs empereurs jusqu'à la mort de Flavius Aetius en 454 puis devint le palais de plusieurs rois francs et mérovingiens. Le Praetorium fut détruit vers 780 par un important tremblement de terre.

La zone archéologique comprend également d'anciennes canalisations romaines (photo n°2), le Porticus et différents vestiges du quartier juif dont le Mikwe (un bain rituel) et une synagogue datant les deux des années 800 après J.-C.

### **Les fortifications de Cologne et ses portes dont la Hahnentor**

Durant les 2000 ans de l'histoire de Cologne, la ville connue 5 étapes dans la construction et le renforcement de ses murs d'enceinte fortifiés.

De l'époque romaine (Colonia Claudia Ara Agrippinensium - CCAA) on estime aux années 89 après J.-C. la première construction d'un mur mais c'est surtout durant le 2ème et 3ème siècle que CCAA devint une vraie ville fortifiée.

Vers 950 les limites de l'ancien mur qui protégeait une surface de 25 ha furent repoussées pour couvrir 122 ha. Après un fort accroissement de la population le mur fut étendu entre 1106 et 1141 pour une ville de 223 ha et entre 1180 et 1259 une nouvelle fortification poussa encore plus loin les limites de la ville fortifiée devenu la plus importante au monde (9 km, 12 portes fortifiées et 52 tours de gardes). À cela s'ajouta la fortification du côté Rhin.

Et ce n'est pas terminé!

Entre 1816 et 1863, après que Cologne devint une ville prussienne, sur les ordres du roi de Prusse Frédéric-Guillaume III, une fortification encore plus importante fut construite sur une longueur 42,5 kilomètres avec 182 ouvrages militaires sur les deux côtés du Rhin (incluant Deutz). Après la Première Guerre mondiale, le traité de Versailles incluait l'exigence de la disparition de cette fortification (démilitarisation). Elle fut transformée en grande partie en "ceinture verte" sous le Maire de la ville Konrad Adenauer (maire entre 1917 et 1933, quelques mois en 1945).

Aujourd'hui, des 12 portes moyenâgeuses, quatre sont encore présentes dans le paysage de la ville, ce sont :

- La Hahnentorburg (1264)
- La Severintorburg (vers 1228 - 1248)
- La Eigelsteintorburg (vers 1228 - 1248)
- La Ulrepforte (1245)

Ainsi que quelques restes d'autres portes et 300 mètres du mur dont un tronçon au Gereonsmühle.

### **Une Cathédrale, douze Basiliques romanes, Cologne une ville d'églises**

L'histoire de Cologne est étroitement associée à celle du Catholicisme dans une ville qui était le siège d'une principauté archiépiscopale depuis 953 (depuis 313 comme évêché avec Maternus comme 1er évêque et depuis 795 comme archevêché) et un Electorat du Saint-Empire romain germanique de 1356 (Bulle d'or) à 1803 (un des sept Electeurs). Depuis le 12ème siècle, Cologne pouvait s'enorgueillir du titre de ville Sainte (Sancta) comme Jérusalem, Constantinople et Rome. Cologne était un lieu de pèlerinage très important par le reliquaire des Rois mages (depuis 1164) et depuis le 8ème siècle, les églises furent consacrées à différents martyres dont à Sainte Ursule et les onze mille vierges qui auraient été assassinées à Cologne par les Huns en 383.

C'est donc un raison de l'importance de la foi à Cologne que de nombreuses églises furent construites au cours du temps. Cologne est ainsi connu pour ses douze basiliques romanes qui ont survécues jusqu'à nos jours (certaines avec des modifications gothiques et baroques, souvent reconstruites et restaurées après 1945). A ces douze églises, s'ajoute la Cathédrale de Cologne.

Les douze basiliques romanes de Cologne:

- St. Andreas, collégiale consacrée en 974
- St. Pantaleon, abbaye bénédictine consacrée en 980
- St. Aposteln, consacrée en 1025
- St. Ursula, couvent de religieuses consacré en 1050
- St. Gereon, nécropole des rois francs consacrée en 1060
- St. Maria im Kapitol, couvent de chanoines consacré en 1065
- St. Georg, consacrée en 1067
- St. Cäcilien, couvent de chanoinesses consacré en 1150
- Gross St. Martin, abbaye bénédictine consacrée en 1172
- St. Maria in Lyskirchen, église des bateliers consacrée en 1220
- St. Kunibert, couvent de chanoines consacré en 1257
- St. Severin, couvent de chanoines consacré en 1273

Ainsi que le Kölner Dom - La Haute Église Cathédrale St-Pierre et Ste-Marie de Cologne

### **Basiliques romanes: Saint Kunibert**

Situé dans la partie Nord de la ville, cette basilique est une des églises qui se voit le mieux depuis les rives du Rhin. Etant l'avant-dernière église bâtie dans le groupe des douze basilique romane, elle possède une façade plus composée que les autres et elle est l'exemple même de l'architecture religieuse rhénane qui servit de modèle à de nombreuses églises néo-romanes dont l'Eglise du souvenir de Berlin. Saint Kunibert (590-663), patron de l'église était le premier évêque sous la domination franque et enterré ici.

Ouvert du lundi au samedi de 13 à 13 heures et de 15 à 18 heures. Le dimanche de 15 à 18 heures. Des visites guidées sont organisé par le Domforum.

### **Basiliques romanes: Sainte-Marie-du-Capitole (Sankt Maria im Kapitol)**

Bien que d'autres églises aient été consacrées plus tôt, cette basilique est considérée comme la plus ancienne quant à ses parties conservées. Elle fut édifiée entre 1050 et 1065 sur les fondations d'un temple romain et est caractérisée par son style mélangeant l'Ottonien tardif et le Roman rhénan. Le chœur et le transept forment un plan en trèfle. Vous pourrez admirer la statue de la Madone du bienheureux Hermann-Joseph (1180) ainsi que la Madone du Limbourg datant de la fin du 13ème siècle. De plus, il y a aussi un relief en bois du 11ème siècle représentant la fuite en Egypte avec Jésus sur l'âne, Marie et Joseph qui mérite le détour.

L'église est ouverte du lundi au samedi de 9 à 18 heures et le dimanche de 11h30 à 17 heures. Messe le dimanche à 10h30.

### **Basiliques romanes: Grand Saint Martin**

Le Grand-Saint-Martin est comme l'église St Kunibert dominant sur le panorama du Rhin et est situé au bord du fleuve, au pied de la Fischermarkt et au Sud de la Cathédrale. La basilique fut consacrée en 1172 et construite sur une construction romaine qui se situait au début de l'histoire de Cologne sur une île sur le Rhin. Du fait que le patron de cette basilique est Saint Martin de Tours (le saint le plus apprécié du Royaume Franc), on suppose qu'une première église à cet emplacement existait déjà à une période antérieure sous les Francs. Ce qui est certifié, c'est que le premier monastère dédié à Saint Martin date de Brunon (953-965), le premier archevêque de la principauté archiépiscopale. En raison d'un incendie et d'une reconstruction au 13ème siècle, l'église actuelle fut consacrée en 1257 même si certaines parties furent terminées bien plus tôt (p. ex. le chevet triconque que l'on voit depuis l'ouest).

Bien endommagée durant la guerre, la basilique fut reconstruite et restaurée. Beaucoup d'objets et de sculptures d'origine furent perdus. Aujourd'hui vous pouvez admirer quelques pièces rares du 12ème et 15ème siècle dont le Groupe de la Crucifixion et le Groupe de la mise au tombeau datant de la fin du 15ème siècle.

Depuis avril 2009, l'église Saint-Martin est redevenue une église monastique avec l'installation d'une communauté des fraternités monastiques de Jérusalem composée de 12 frères et sœurs.

L'église est ouverte à tous dans le cadre de prières monastiques à des horaires indiqués sur le site web de la communauté.

Pour mieux approfondir l'histoire de Cologne et découvrir ses nombreux monuments et quartiers, nous vous encourageons à faire appel au guide-conférencier présenté sur notre site qui vous présentera la ville lors d'une visite guidée passionnante.

### **Visites guidées avec Tour-Agentur**

#### **TOUR-AGENTUR - Vivre Cologne et sa région**

##### **Contact**

Madame Ilona PRIEBE

Hohe Pforte 22, D-50676 Köln

E-mail : [info@tour-agentur.de](mailto:info@tour-agentur.de)

Toutes les visites en français ici: [http://www.latlon-europe.com/cologne/fr/visite-guidee\\_T05.htm](http://www.latlon-europe.com/cologne/fr/visite-guidee_T05.htm)

Internet : [www.tour-agentur.de](http://www.tour-agentur.de) (allemand)

[www.cologne-guided-tours.com](http://www.cologne-guided-tours.com) (Anglais)

Tél: 0221. 9 3 272 63 - Fax: 0221. 9 3 272 64

## **Soyez les bienvenus à Cologne**

*Si l'état d'esprit, l'humour et la bière "Kölsch" sont appréciés dans toute l'Allemagne, Cologne c'est aussi une grande richesse culturelle et nombreuses facettes qui s'offrent à vous et que vous pourrez d'autant mieux découvrir et apprécier en faisant appel aux services de notre agence-partenaire "Tour-Agentur" spécialisée dans les visites guidées individualisées, originales et mettant en valeur les trésors historiques et archéologiques de cette passionnante ville.*

*En réservant un des tours présentés sur cette page, vous aurez un guide qui répond aux normes européennes du métier de guide-touristique, de plus, et c'est le plus important, les guides savent retransmettre leurs connaissances d'une manière captivante. Prenez contact avec Tour-Agentur si vous souhaitez une visite personnalisée, à pied, en bus, à vélo, en bateau ou alors, pour l'une de des visites guidées ci-dessous (idéales si vous êtes en couple, en famille ou en petit groupe), ils pourront répondre à tous vos vœux.*

*Tour-Agentur se réjouit de vous accueillir à Cologne et de vous aider à faire de votre voyage un vrai succès.*